





### Ziemia Polska.

— W Poznaniu bawił książę Fryderyk August saski. Arcybiskup poznański wydał na cześć księcia ucztę — w której uczestniczyło 50 z miasta i prowincji.

— W Strzałkowie i okolicy (W. Ka. Pozn.) szalała wielka burza. Piórno uderzało za piórnoem. Pomig-dzy innymi zapalił obórę w Chwałogowie. W płomieniach zginęło 62 sztuk młodościowego bydła...

— W wsiach ziemskich, w gubernji radomskiej, polował na rogacze hr. Andrzej Potocki od 12 do 20 z. m. Na 16 podjazdach zabił 71 rogaczy...

— W Solecu nad Wisłą ma powstać nowa mleczarnia spółkowa, nad czem toczyły się już odnośnie obrady interesantów.

— Księgarnia Orgelbranda, przeszła w ręce p. Maurycyego Machwitza, a zarząd jej objął p. E. W. Czapski.

### HUMOR I SATYRA.

#### Nowy Humbug.

Na dawnym śmietniku Kurjera naszego Rodzi się początek „Humbugu” nowego. Rodzi się gazeta!.. „Humbug” ten poczyna No i rej w nim wodzi Mały pijaczyna

#### Fraszki.

Skromny. — Spchłistiłeś tę kradzież z olbrzymią czelnością. — Proszę pana sędziogo, w tem rzemiośle to się skromnością do niczego nie dochodzi.

### Lambert Wenzel, KOSUMERSKI KRAWIEC POLSKI,

118 Broadway, Brooklyn, N. Y. Wykonuje ubrania podług najnowszej mody i po jak najprzystępniejszych cenach.

### Salomon Cohen, Fabrykant

Rosyjskiego i Turckiego Tytoniu, PAPIEROSÓW I TABAKI — do ząowania — 17 Essex St. New York.

### A. F. BAUTRO, REPRESANT

Towarzystw Asekuracyjnych Ognia i na Zycie. Ubezpiecza domy, „businessa”, handele, meble i t. d.

### Kazimierz Bonk, DRYGIENT

Orkiestry Polskiej, 110 N. 7 St. Brooklyn, N. Y. Dyplomowany w Manhattan Musical Protective Union.

### H. Wenski, DRYGIENT DOBOROWEJ

Polskiej Orkiestry. Przyjmuje zamówienia na bale, pikniki, przedstawienia i t. p.

### I. GOMOLIŃSKI, POLSKA KSIĘGARNIA

Skład książek powieściowych, religijnych i do nabożeństwa, kalendarzy, ram, obrazów religijnych i patriotycznych.

### E. WEODZIMERSKA, Akuszka polska.

Posiadam dyplomy ukończenia studjów w Warszawie, New Yorku i na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie.

### E. WOLIŃSKA, AKUSZKA POLSKA.

(Dyplomowana w Poznaniu). Przyjmuje pacjentki na czas choroby w swoim mieszkaniu po cenach przystępnych.

### J. Werner, POLSKI

Skład Obuwia DAMSKIEGO I MEZKIEGO. Wykonuje obuwie na obałunek po nader umiarkowanej cenie.

### 569 BROADWAY, N. Y.

### BIURO ROBOCZE,

Urzędu Amerykańskiego, 451 LIBERTY Ave., Pom. Wyona i Bradford st. (26 Ward) BROOKLYN, N. Y.

M. ULMAN. Uwaga: Przy wyładowaniu trzeba mój adres widocznie trzymać, a ka-żdy wsłazuje ci drogę do las.

### Polski Lekarz DEATYSTA

Dr. S. A. Fisher, Leczy wszelkie choroby ustne. Uspokaja największy ból zębów w ciągu kilku sekund.

### JAN DOLNY, Grocerna Polska.

375 Oakland St., Greenpoint, Brooklyn, N. Y. Ka ra, herbata, cukier, zawsze w najlepszym gatunku bardzo tanio.

### Leon Witkowski, DRYGIENT

DOBORWEJ UNIFORMOWANEJ Orkiestry. Przyjmuje zamówienia w miejscu i okolicy. 118 E. 4th st. New York.

### W. Stachelski, ZAKŁAD Rzeźnicki.

Poleca Sz. Rodakom swój Zakład Rzeźnicki i Skład Wędlin. Najlepsze wędliny jak: kiszki, kiełbasy, szynki, wędzonka itp.

### EDWARD CALGUT.

Poleca Sz. Rodakom swój SKŁAD WIN WÓDEK I LIKIERÓW. Sprzedawca hurtownia i detaliczna po cenach fabrycznych.

### W. Wileński, 276 Wythe Ave.

Pom. N.1 i 2 ul. Brooklyn. Szan. Rodakom polecam swój SKŁAD Wędlin i Polskich Kiełbas rozmaitego gatunku.

### Antoni Margowski, AGENT UBEZPIECZEŃ

od Ognia i na Zycie. Ubezpiecza domy, stary, meble itd. w najlepszych i na pewnijszych kompaniach.

### 508-6th Ave. pom. 30 i 31 ul. NEW YORK.

### Zakład Krawiecki, Spyczywek, 508-6th Ave. pom. 30 i 31 ul. NEW YORK.

### A. BABIAK, ZAKŁAD Rzeźnicki.

686 3-cia Avenue pom. 21 i 22 ul. S. Brooklyn. Poleca Szanownym Rodakom świeższe MIĘSO i WĘDLINY i wszelkiego gatunku KIEŁBASY polskiej roboty.

### RESTAURACJA

Agentura Okrętowa, Kolejowa. I INTERES BANKOWY. — Istnieje od roku 1874 — Sprzedaje karty okrętowe na parowce Bremeńskie, Hamburgskie i wymi-nia pieniądze i wysła takowe wprost do mieszkania adresata.

Książki do nabożeństwa i inne w języku polskim. — HOTEL POLSKI — Zwracam uwagę, że jako polak katolik obsługuję ziemków sumiennie i podczas gdy inni agenci udają tylko polaków, aby wyzyskać łatwowiernych.

E. ROSENTHAL Adwokat i Notariusz Polski 333 GRAND ST. Pom. Orchard i Ludlow Sts. New York, N. Y. Broni i zastępnje we wszystkich sprawach: kryminalnych, cywilnych, spadkowych, hipotecznych i t. p. Złatwia sprawy w konsulatach, wyrabia kontrakta, pełnomocnictw poszukiwania hipoteczne.

Glendale Schuetzen Park PIKNIKÓW WYCIECZEK I ZABAW. Platforma do tańców i najlepsza Strzelnica. Zamówienia przyjmujecie zarazem.

Washington Park Grove, Pom. Newton i Maspeth. Dwie wielkie hale na zabawy i t. d. Kary dochodzą: z New Yorku od Grand St. Ferry. Kary elektryczne z Brooklyna Flushing i Ridgewood ave.

LOUIS SGHARLACH & CO. 362 GRAND ST. Betw. Essex & Norfolk Sts. New York City.

ROTTERDAM Maaskade 20. HAMBURG Bahnhofstr. 9. Interes egzystuje od roku 1847. Po upoważnieniu przez senat w Hamburgu pod kaucją 20.000 mk.

Do moich przyjaciół... Wielki SKŁAD MEBLI. Karpetów, oikłotów, albumów, zegarków, zegarów ściennych i stolowych, biżuterji, damskich i męskich ubrań etc.

J. Kornreich. John Stimmel Proprietor. Germania Assembly Rooms, 291-293 Boverg. NEW YORK, N. Y.

W. BUDZYŃSKI 122 Cedar St. Pom. Greenwich i Washington St. NEW YORK. WYSYŁKA PIENIĘDZY do EUROPY

Agentura Okrętowa, Kolejowa. I INTERES BANKOWY. — Istnieje od roku 1874 — Sprzedaje karty okrętowe na parowce Bremeńskie, Hamburgskie i wymi-nia pieniądze i wysła takowe wprost do mieszkania adresata.

Od Wydawnictwa.

Wzywa się wszystkich, którzy zaplacił prenumeratę za upadłego „Obywatela”, a która im dotychczas zwrócić nie została — by zgłosili się do Redakcji „Kuryera”...

Również wzywa się wszystkich, którzy kupili loty lub domy u kolonizatora Cz. Raganowicza a nie mają na takowe jeszcze tytułu własności, by się do Redakcji „Kuryera” zgłosili...

Z dniem dzisiejszym ob. Jan de Molski przestał być kolektorem „Kuryera” i kolektować nadal nie ma prawa.

Kronika.

Notatki z New Yorku.

↑ Pomimo złowrobnego procektu naszych „najsłodszych”, bal „Kuryera” odbył się wspaniale. Sala była napełniona doborową publicznością...

↑ Wydawnictwo „Kuryera” składa publiczne podziękowanie za wzięcie udziału w Koncercie „Kuryera” — Tow. „Harmonia”, Tow. węgiersk. „Magyar Dalkor”...

↑ Dalej dziękujemy serdecznie Sz. amatorkom i amatorom pannie L. Jakubowskiej, p-nie M. Łobazńskiej, p-nie L. Pietrzyńskiej...

↑ Ob. L. Niemojowski, chcąc nas narazić na straty, w dzień koncertu wyjął warant na wydawcę „Kuryera” za „libel” i starał się go przyszedować...

↑ We wtorek odbyło się przesłuchanie w Essex Court, poczem oddano sprawę do czwartku, do wyższego sądu.

↑ Pomimo agitacji naszych wrogów przeciw koncertowi „Kuryera” — na żadnym jeszcze balu nie było tak doborowej publiczności...

↑ We środę 6-go paźdz. odbędzie się w hali J. Krivacsiego, 213 Forsyth str. zebranie klubu „Polish Am. Ass’n.”...

↑ Co się to dzieje w tej Ameryce. Wydawca nowego „Świata” młody „cudotwórca”, w młodości pałający gęsi w okolicy Sieniawy...

↑ Nowy „Świata” agituje, by Polacy składali dolary naszem „ojczulki” na „fair” i budowę nowego kościoła.

↑ Pan Maenamara, prezydent Tow. kolonizacyjnego „The Rahway Improvement Co.”...

↑ W ubiegłą sobotę wybuchł pożar w domu ob. A. F. Dąbrowskiego, byłego majora Strzelców p. n. 130 S. 1 St.

↑ Pani Kamionkówna wyjechała w tych dniach do Chicago.

Przeciwnicy nasi, rekrutujący się z partii republikańskiej starają się zniszczyć „Kuryera”...

Po załatwieniu pierwszej sprawy z L. Niemo, weźmiemy się na serio do tego „obywatela”...

Panna H. Kwiatkowska — wyszła za mąż za słuchacza medycyny — żyda...

Pisząc o gościach, którzy obecnością swą zaszczytili Koncert „Kuryera” — nie możemy pominąć milczenia pana Henry Maenamara...

Co to się dzieje z tymi doktorami. Jeden zniknął z New Yorku i jest oplakiwany przez licznych wyznawców...

Kto chce za swą pracę przewieźć się do Europy, niech czyta na czwartej stronie ogłoszenie biura „The International Shipping Office”...

W uwagach na drugiej stronie w szpalcie 2-jej wkraśli się djablik z winy zecera. Zamiast „Nowa gazeta Świata” ma przynajmniej tą dobrą obronę...

Na koncercie „Kuryera” wydawnictwo wzięło pamiątkowe medale p. J. Andrysonowi, prezesowi Tow. „Harmonii”, p. H. Wenskiemu...

P. J. Radomskiemu, za przepisanie bezinteresowne ról sztuczki „Przed Ożenkiem”...

Na balu „Kuryera” p. W. G. Nowak prowadził poloneza tak pięknie iż niejednokrotnie publiczność nagrodziła go oklaskami.

Oddział Skarbu Nar. Pol. w New Yorku i okolicy zajmuje się urządzeniem obchodu listopadowego.

Co się to dzieje w tej Ameryce. Wydawca nowego „Świata” młody „cudotwórca”...

Wobec zecerów, zdolnych robotników znajdzie dobre zajęcie w drukarni „Kuryera”.

Dziewczyna, polka, znajduje miejsce jako służąca w dobrym polskim domu. Wiad. w Redakcji.

Stolarz, do drobnej roboty potrzebny zaraz. Warsztat i naczytnia w miejscu. Robotę całą zimb. Board na miejscu.

Butelkowy interes, z wozem, koniem, butelkami, licencją na piwo, z powodu choroby właściciela...

W sobotę, 25-go z. m. odbył się bal Tow. Cór Korony Polskiej, który udał się doskonale.

W niedzielę dnia 10 Paźdz. odbędzie się w „Palace Hall” Przedstawienie Amatorskie i Bal Tow. „Czytelnia”...

W dniach 2, 3 i 4 b. m. sobota, niedziela i poniedziałek odbędzie się wielkie otwarcie salonu przy Jay ave., blisko Columbia ave.

W niedzielę 3-go Października odbędzie się w „Labor Lyceum” 945-955 Willoughby ave. Walne Zebranie Polaków i Litwinów...

W imieniu Oddz. Skarbu Nar. Pol. w Rapperswyłu w reprezentacji Towarzystwa w New Yorku, Brooklyn i Okolicy:

St. Pruss, Prezes. Jan Kaczorek, Sekretarz. BROOKLYN. Wzwanie.

Sprawy Towarzystw.

NEW YORK. Protest.

Zawiadamia się niniejszym cały Ogół, że Dr. H. P. Lewandowski nie ma prawa w imieniu Towarzystwa Nowojorskiego i Brooklyńskiego...

W imieniu Oddz. Skarbu Nar. Pol. w Rapperswyłu w reprezentacji Towarzystwa w New Yorku, Brooklyn i Okolicy:

BROOKLYN. Wzwanie.

Członkowie Towarzystwa Rzemieślników i Przemysłowców Polskich w Brooklynie w przyszłą niedzielę d. 3 Października o godz. 7-jej wieczór, winni przybyć do „Labor Lyceum Hall”...

Wobec zecerów, zdolnych robotników znajdzie dobre zajęcie w drukarni „Kuryera”.

Dziewczyna, polka, znajduje miejsce jako służąca w dobrym polskim domu. Wiad. w Redakcji.

Stolarz, do drobnej roboty potrzebny zaraz. Warsztat i naczytnia w miejscu. Robotę całą zimb. Board na miejscu.

Butelkowy interes, z wozem, koniem, butelkami, licencją na piwo, z powodu choroby właściciela...

W sobotę, 25-go z. m. odbył się bal Tow. Cór Korony Polskiej, który udał się doskonale.

Ob. Ed. Gennis sprzedał swój salon p. n. 205 Ewen St. i prze-

W ubiegłą sobotę wybuchł pożar w domu ob. A. F. Dąbrowskiego, byłego majora Strzelców p. n. 130 S. 1 St.

W sobotę, 25-go z. m. odbył się bal Tow. Cór Korony Polskiej, który udał się doskonale.

Ob. Ed. Gennis sprzedał swój salon p. n. 205 Ewen St. i prze-

LOTY. Bogard Heights, Bergen County, N. J.

Do sprzedania w bliskim sąsiedztwie New Yorku, pomiędzy Passaic a Lodi.

W miejscowości tej w krótkim czasie ceny na ziemię podniosły się znacznie — korzystajcie więc ze sposobności.

S. SADOWSKI, OFIS: 320 Broadway, floor 13, R. 1314.

COLUMBIJSKA SZKOŁA AKUSZERJI. WYKŁADY DLA POLEK W POLSKIM JĘZYKU.

SCHNEIDER BROS., Eastern Parkway cor. Christopher St. 26 Ward, Brooklyn, N. Y.

Akuszka Polska. Leczy wszelkie choroby w zakresie akuszerji wchodzące, także ma urządzone pokoje dla położnic.

FR. A. SELLE, PRZEDSIĘBIORCA. POGRZEBOWY.

Urządza najspanialsze pogrzeby po najniższych cenach.

ANT. GROCHOWSKI, 49 GRAND ST. Przy Houston Ferry, Brooklyn.

AGENTURA na całym Long Island. SPRZEDAŻ kart okrętowych.

M. WIKOWSKI, Polsko-Stowiańskie BIURO PRACY.

Osadzanie brylantów. Fabrykacja i naprawa pod osobistym kierownictwem właściciela.

Fr. Lewandowski, PIERWSZORZĘDNA POLSKA PIEKARNIA.

Chleb szrutowy na krajowy sposób. Przerobienie rodziców ciasta i torty dla szanownych wesoła, chrząstki, zabawy itd. po najniższych cenach.

M. URBANIAK, Fryzjer teatralny i Perukarz, 20 W. 27 ST.

Przyjmuje zamówienia na charakterystyczne dla przedstawień amatorskich i żywych obrazów.

Wobec zecerów, zdolnych robotników znajdzie dobre zajęcie w drukarni „Kuryera”.

Dziewczyna, polka, znajduje miejsce jako służąca w dobrym polskim domu. Wiad. w Redakcji.

Stolarz, do drobnej roboty potrzebny zaraz. Warsztat i naczytnia w miejscu. Robotę całą zimb. Board na miejscu.

Butelkowy interes, z wozem, koniem, butelkami, licencją na piwo, z powodu choroby właściciela...

W sobotę, 25-go z. m. odbył się bal Tow. Cór Korony Polskiej, który udał się doskonale.

Ob. Ed. Gennis sprzedał swój salon p. n. 205 Ewen St. i prze-

W ubiegłą sobotę wybuchł pożar w domu ob. A. F. Dąbrowskiego, byłego majora Strzelców p. n. 130 S. 1 St.

W sobotę, 25-go z. m. odbył się bal Tow. Cór Korony Polskiej, który udał się doskonale.

Ob. Ed. Gennis sprzedał swój salon p. n. 205 Ewen St. i prze-

W ubiegłą sobotę wybuchł pożar w domu ob. A. F. Dąbrowskiego, byłego majora Strzelców p. n. 130 S. 1 St.

W sobotę, 25-go z. m. odbył się bal Tow. Cór Korony Polskiej, który udał się doskonale.

Ob. Ed. Gennis sprzedał swój salon p. n. 205 Ewen St. i prze-

W ubiegłą sobotę wybuchł pożar w domu ob. A. F. Dąbrowskiego, byłego majora Strzelców p. n. 130 S. 1 St.

W sobotę, 25-go z. m. odbył się bal Tow. Cór Korony Polskiej, który udał się doskonale.

Tow. Br. Pom. Króla Zygmunta III-go w Jersey City Heights, N. J. Organ tygodniowy „Kurier Nowojorski”.

„AMERICAN STAR” POLSKIE BIURO PRACY — AGENCJA OKRĘTOWA.

Karty okrętowe na wszystkie linie, po najniższych cenach.

Wysyłka pieniędzy do wszystkich stron świata.

SCHNEIDER BROS., Eastern Parkway cor. Christopher St. 26 Ward, Brooklyn, N. Y.

Akuszka Polska. Leczy wszelkie choroby w zakresie akuszerji wchodzące, także ma urządzone pokoje dla położnic.

FR. A. SELLE, PRZEDSIĘBIORCA. POGRZEBOWY.

Urządza najspanialsze pogrzeby po najniższych cenach.

ANT. GROCHOWSKI, 49 GRAND ST. Przy Houston Ferry, Brooklyn.

AGENTURA na całym Long Island. SPRZEDAŻ kart okrętowych.

M. WIKOWSKI, Polsko-Stowiańskie BIURO PRACY.

Osadzanie brylantów. Fabrykacja i naprawa pod osobistym kierownictwem właściciela.

Fr. Lewandowski, PIERWSZORZĘDNA POLSKA PIEKARNIA.

Chleb szrutowy na krajowy sposób. Przerobienie rodziców ciasta i torty dla szanownych wesoła, chrząstki, zabawy itd. po najniższych cenach.

M. URBANIAK, Fryzjer teatralny i Perukarz, 20 W. 27 ST.

Przyjmuje zamówienia na charakterystyczne dla przedstawień amatorskich i żywych obrazów.

Wobec zecerów, zdolnych robotników znajdzie dobre zajęcie w drukarni „Kuryera”.

Dziewczyna, polka, znajduje miejsce jako służąca w dobrym polskim domu. Wiad. w Redakcji.

Stolarz, do drobnej roboty potrzebny zaraz. Warsztat i naczytnia w miejscu. Robotę całą zimb. Board na miejscu.

Butelkowy interes, z wozem, koniem, butelkami, licencją na piwo, z powodu choroby właściciela...

W sobotę, 25-go z. m. odbył się bal Tow. Cór Korony Polskiej, który udał się doskonale.

Ob. Ed. Gennis sprzedał swój salon p. n. 205 Ewen St. i prze-

W ubiegłą sobotę wybuchł pożar w domu ob. A. F. Dąbrowskiego, byłego majora Strzelców p. n. 130 S. 1 St.

W sobotę, 25-go z. m. odbył się bal Tow. Cór Korony Polskiej, który udał się doskonale.

Ob. Ed. Gennis sprzedał swój salon p. n. 205 Ewen St. i prze-

W ubiegłą sobotę wybuchł pożar w domu ob. A. F. Dąbrowskiego, byłego majora Strzelców p. n. 130 S. 1 St.

W sobotę, 25-go z. m. odbył się bal Tow. Cór Korony Polskiej, który udał się doskonale.

Ob. Ed. Gennis sprzedał swój salon p. n. 205 Ewen St. i prze-

W ubiegłą sobotę wybuchł pożar w domu ob. A. F. Dąbrowskiego, byłego majora Strzelców p. n. 130 S. 1 St.

W sobotę, 25-go z. m. odbył się bal Tow. Cór Korony Polskiej, który udał się doskonale.

Ob. Ed. Gennis sprzedał swój salon p. n. 205 Ewen St. i prze-

RUSKO-AMERYKAŃSKA KOMPANIA KAWY I HERBATY. 319 HENDERSON ST. PRZY NEWARK AVE. JERSEY CITY, N. J.

Wielki Skład Kawy i Herbaty. a otrzymacie taki prezent, jakiego wam nigdy o nte dają. Znajdziecie tam największy wybór importowanej kawy i herbaty...

J. Krivacsy & E. Katz, GOSPODA POLSKA. Główna kwatery Towarzystw Polskich z New Yorku.

213 Forsyth St. PRZY HOSTON STREET NEW YORK, N. Y.

Obszerne i eleganckie urządzone Hala do posiedzeń, zabaw, weseli i t. d.

PIWO, WINO, WODKI i CYGARA. Pool Table. Zawsze świeże przekąski.

Kwaterny Towarzystw: I. Bat. Och. P. Strzelców; I. Leg. W. P. Krakusów; Tow. „Splewu „Harmonia”...

Polska Hala NEW IRVING HALL. [WIELKA I MAŁA SALA]

214, 216, 218 & 220 BROOME STREET, NEW YORK, N. Y.

Sale na zabawy, bale, wesela, posiedzenia itd., oraz wszelkie trunki krajowe i zagraniczne.

J. LEVY, właściciel. Rzadka sposobność!...

Wszystkie, którzy chcą korzystać z najlepszej sposobności przeprowadzenia się do Europy za lekka pracę...

INTERNATIONAL SHIPPING OFFICE, 5 CLINTON STREET. Near E. Houston St.

UWAGA POLACY! FRANK E. ROSEN, Największy i najtańszy na East Side...

Skład Mebli i Karpentów, Każdego kto chce sobie pięknie i dokładnie umeblować mieszkanie...

74 HESTER ST. Bet. Allen & Orchard Sts. New York, N. Y.

Max Schwartz & Brother, PROPRIETORS. „Progress Assembly Rooms”...

28-30 Ave. A, pom. 2 i 3 ul. New York. Wspaniała Hala na bale, przedstawienia, wesela, obchody, wieczorki i t. d.

Kontrakta można zawierać każdej chwili. Max Schwartz i Brat.

Smyk i Płoskowski, Reprezentanci wielkiego Towarzystwa Kolonizacyjnego.

RAHWAY IMPROVEMENT COMPANY. Sprzedają loty w miejscowości Rahway, położonej w stanie New Jersey...

za gotówkę lub na łatwe spłaty. Cena lotów od \$50 i \$100 i wyżej.

W. SMYK, M. PŁOSKOSKI, 110 E. 3RD STREET, N. Y. Wycieczki odbywają się co niedzielę o g. 1-jej po poł. z Cortland st. ferry.

Towarzystwo „CZYTELNI” w Brooklynie. W Niedzielę, dnia 10-go Października 1897 r.

Przedstawienie Amatorskie i Bal W „PALACE HALL” w Brooklynie, N. Y.

„Z MIŁOŚCI” i „ZA PANIĄ MATKĄ, IDZIE PACIERZ GŁADKO.” MUZYKA PROF. H. WENSKIEGO.

Początek o godz. 8-jej wieczór. Kasa otwarta o godz. 7-jej wiecz. Bilet 25 cent. — Miejsce rezerw. 35 cent.

Do licznego udziału Szan. Publiczność zaprasza KOMITET.

Tow. Bratniej Pomocy im. Jen Langiewicza W NEW YORKU.

W Sobotę, dnia 9-go Października 1897 r. SZÓSTY ROCZNY BAL W „PROTECTION HALL”

639 Courtlandt Ave., Cor. E. 152 St. New York, N. Y. MUZYKA PROF. J. ZIELIŃSKIEGO.

Początek o godz. 8-jej wieczór. Kasa otwarta o godz. 7-jej wiecz. WSTĘP WRAZ Z DAMĄ 25 CT.